

*Misere mei deus sic habetur in polonico

(Psal 50, 1) Smyluysio {Slutuy sio} nademno bosze podlug welikego mylosierdza twego

(Psal 50, 2) I podlug mnosztwa lutowana {<...>owana} twego sgladz lichoto {sglobø} moyø

(Psal 50, 3) *Szrzey {wyoczy} mo omiy ot lichoty moyey yot grzecha mego oczisci mio

(Psal 50, 4) Bo {esze} lichoto moyø {ya} znayø igrzech moy przeciwno mne gest veshghy {wszegdy}

(Psal 50, 5) Tobe samemu zgrzeszyl gesm yzlie {zly grzech} przed tobo czynyl gesm by sprawion {esz by syø wyprawyl} wmolwach twoych ypomscysz gdi sodycz bodesz

(Psal 50, 6) Bo owa wlichotach poczøl gesm sie ywgrzeszech poczøla mo matka moya

(Psal 50, 7) Owa wem pravdo milowal ges nepevne ytagemne mdrosci twozey zyawyl ges mne

(Psal 50, 8) Okropisz {pokropysz} mio pane {gospodne} yzopem yocziscion bode zmiesz {omygesz} mio {me} ynad {mymo} sneeg vbielon {byaly} bode

(Psal 50, 9) Sluchu {slyshenyv} memv dasz radosc ivesele iradovac {*yweshochayøø} sie bodeøø kosci vsmerzonee

(Psal 50, 10) Otevroci licze {oblyczee} twoge odgrzechov mich yvsitki lichoti {sglobyy} mee sgladz

(Psal 50, 11) Siercze czistee stvorz vemne bosze yduch prosty {pravy} vznovi {odnowy} weczrze vech mogych {mych}

(Psal 50, 12) Neotrzuczay mo ot lycza {od oblicza} twego iducha swøtego twego neoteymu {neodnosy} otemne

(Psal 50, 13) Wroci my veselee zbavenaa twego yduchem przed nym {pyrzwym} scvirdzi {poczwyrdzy} mio

(Psal 50, 14) Nauczø lichoo drogam twogym anemiloszivy ktobe sie obrozø

(Psal 50, 15) Zbaw mio othekrwy bosze bosze zbavenaa mego iveselicz {*wzhochaa} bode yøzyk moy spravdnosc twoyø {wprawocze twozey}

(Psal 50, 16) Pane varghy moge roztvorz {otworz} austa moya zyawio {przepoweczøø} falø twoyø

(Psal 50, 17) Bo bibyl chczial modlo {obyatø} vzdal {dal} bich byl ouszem modlamy nebodesz sio kochacz

(Psal 50, 18) Modla bogu duch swøczony (smøczony) siercza skruszonego yvsmerzonego {bosze} nevzgardysz

(Psal 50, 19) Dobrotlywye uczyz gospodne wdobrey voley twozey syon auspravio {yszbhy *vczwyrzøny byly} muri geruzalem

(Psal 50, 20) Tegdy vezmesz {przymiesz} modli sprawiedlnosci poklad ymodli tegdy nakladøø
naoltarz tvoy czieløøt Slawa